

D'UNE SEULE VOIX

בְּקוֹל אֶחָד
صوت واحد

France - 2009 - 1h23 - Réalisateur : Xavier de Lausanne - Production : Aloest
Prix du meilleur documentaire aux festivals internationaux de Palm Beach et de Houston aux USA, Grand Prix du festival du film d'éducation d'Evreux



plus d'infos sur le film : www.duneseulevoix-lefilm.com

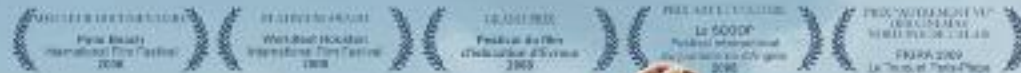
Plein Champ organise une tournée du réalisateur fin 2009 - 2010 dans plusieurs cinémas d'Auvergne.
 Renseignements sur www.cinema-auvergne.fr

Plein Champ réunit en Auvergne des cinémas, circuits itinérants, ciné-clubs et les festivals du Court Métrage de Clermont-Ferrand, Plein la Bobine à La Bourboule sur les films jeunes publics, le festival des seconds rôles Jean Carmet à Moulins. Sa mission est de valoriser la salle de cinéma en tant que lieu privilégié de la culture cinématographique, en s'appuyant sur des actions en réseau avec des exploitants souhaitant défendre un cinéma de qualité. Ainsi depuis 1992, Plein Champ promotionne les films, favorise l'accès aux copies, encourage la venue de réalisateurs dans les salles, organise des ciné-concerts et mène des actions en direction du jeune public.

Adhérents : cinéma René Fallet à Dompierre sur Besbre, cinéma le Chardon à Gannat, cinéma Le Palace à Montluçon, Ciné-bocage Festival Jean Carmet à Moulins, cinéma Elysée Palace à Vichy, cinéma Le Casino à Bourbon l'Archambault, circuit UDAAR 03, cinéma L'Arverne à Murat, cinéma la Source à Chaudes Aigues, cinéma Le Pré Bourges (+ Alpha et Vox) à Mauriac, cinéma Delta à Saint Flour, Ciné Dyke au Puy en Velay, cinéma le Paris à Brioude, cinéma Scoop au Chambon sur Lignon, Ciné-Grenette à Yssingeaux, Ciné Tence à Tence, circuit cinévasion, cinéma le Rio à Clermont-Fd, cinéma les Ambiances à Clermont-Fd, cinéma le Gergovie à Courmon, cinéma la Viouze aux Ancizes, Cinéma Lux à Riom, cinéma la Façade à Ambert, cinéma Le Monaco à Thiers, Cinéma Rex à Courpière, cinéma le Roxy à La Bourboule, circuit Ciné Parc, Sauve Qui Peut le Court Métrage, Festival Plein la Bobine.

PLEIN CHAMP : Fabienne Weidmann - 61, Avenue de l'Union Soviétique - 63000 CLERMONT FERRAND - Tél : 04 73 90 10 48
www.cinema-auvergne.fr

Colorbeam - 153709 - Imprimé sur papier issu de forêts durablement gérées.
 PEEC® 10-31-1430



Coup de coeur de Plein Champ, association des cinémas d'Auvergne

D'UNE SEULE VOIX

בקול אחד

صوت واحد

un documentaire de Xavier de Lausanne

Synopsis :

Israéliens et Palestiniens, juifs, chrétiens et musulmans, ils sont avant tout musiciens. Partant du constat qu'il est maintenant impossible pour eux de se rencontrer en Israël ou dans les Territoires Palestiniens, le français Jean-Yves Labat de Rossi, va les chercher chez eux, de part et d'autre du mur, pour les inviter à une tournée surprenante qui les réunira en France pendant trois semaines.

Un pari audacieux qui se révèle rapidement risqué. Dès le début de la tournée, les rivalités apparaissent inévitablement. Sur scène, c'est un triomphe alors que dans les coulisses, le ton monte...



Entretien avec le réalisateur Xavier de Lausanne

« En décembre 2004, malgré la complexité et les craintes que cela représentaient, un Français, Jean-Yves Labat de Rossi, avait réussi l'exploit de réunir des musiciens d'Israël, de Cisjordanie et de Gaza, sur une même scène en plein cœur de Jérusalem. A la fin du concert, le projet d'une tournée en France était né.

Extraire les hommes du champ politique pour les faire se rencontrer dans celui du sensible ; démanteler le mur dans les têtes avant de le démanteler sur le terrain, telle est l'urgence. Cette aventure humaine est une utopie, sans laquelle entrevoir et croire à la possibilité d'une vie différente serait impossible.

Complice privilégié des musiciens, j'ai donc filmé ce que le public ne voyait pas derrière le succès de la scène. Malgré les tensions, j'ai été témoin de nombreux rapprochements, nuancés pour certains, édifiants pour d'autres. Libres et francs, les musiciens m'ont donné l'occasion de vivre une expérience bouleversante dont j'espère, par ce film, transmettre l'essentiel.

La résonance du conflit israélo-arabe va bien au-delà du contexte géopolitique dans lequel il s'inscrit. Tellement couvert par les médias, il fait partie de notre vie quotidienne. Si un jour, le conflit est résolu, ce sera sans doute un exemple phénoménal pour toute l'Humanité. Alors, le moindre signe de rapprochement entre ces musiciens, est forcément marquant. L'émotion qui s'en dégage est forte, même pour ceux qui ne sont jamais allés dans cette région du monde. »

Eti et Saz (juive israélienne et arabe israélien)

Filmographie du réalisateur

Né dans les années 1970, il réalise au Vietnam en 2000 son premier film documentaire « Retour sur la RC4 » sur des anciens combattants français et vietnamiens de la guerre d'Indochine. Suivront plusieurs dizaines de réalisations de documentaires pour France 5, KTO, dans le monde entier et particulièrement en Asie. « Private Joke » est un court métrage de fiction réalisé en 2005. Le projet D'Une Seule Voix débute dès 2004. En 2008, il tourne « Enfants valises » dans une classe d'adolescents « primo-arrivants » du Maghreb et d'Afrique centrale.



Jean-Yves Labat de Rossi, organisateur des concerts

Sa vie ressemble à un roman. Né en 1947 à Clermont-Ferrand, rocker à succès dans les années 70 aux Etats-Unis avec le groupe Utopia, il fréquente Woodstock et mène une vie «sex, drug and rock'n' roll».

En 1994, il réussit l'exploit de reformer en pleine guerre la chorale éclatée de Sarajevo - alors composée de Serbes, de Croates et de Bosniaques - et de les faire chanter dans la cathédrale alors que la mitraille sévit tout autour. Il pousse l'audace jusqu'à organiser l'évasion des choristes de la ville assiégée - par le tunnel de l'aéroport - afin de les faire chanter en France.

Autrefois Sarajevo, maintenant le Proche-Orient et toujours la musique comme un manifeste pour la paix.

Quelques musiciens et chanteurs

CD des musiques du film chez Ad vitam records



Haggy (juif israélien), chef de coeur du «Jerusalem Oratorio Chamber Choir»



Atef (musulman palestinien) directeur de l'Ensemble Musical de Palestine



Les chœurs d'enfants de Taibeh (chrétiens palestiniens) et le chœur Efroni (juifs israéliens)